

Năm học 2024

Bản đăng ký lần thứ

受

Đơn xin trợ cấp đi học

Ủy ban Giáo Dục Thành phố Okayama

Ngày Tháng Năm

Tên katakana	
Tên	
Phụ Huynh	
Địa chỉ	岡山市 区
Số điện thoại	※Số điện thoại có thể liên lạc trong ngày
Địa chỉ (Thời điểm 1/1/2024)	※Ghi địa chỉ thời điểm 1 tháng 1 năm 2024 nếu sống ở thành phố khác

【Vui lòng đọc kỹ các điều khoản thỏa thuận - ủy quyền dưới đây】

Khi nộp đơn này, tôi và các thành viên đăng ký cư trú trong hộ gia đình và những thành viên được ghi trong đơn này đồng ý việc Ủy ban Giáo dục Thành phố cùng các phòng ban liên quan điều tra xác nhận những thông tin sau:

① Số đăng ký cư trú cơ bản hộ gia đình

② Dữ liệu về thuế cư trú

③ Thông tin về hỗ trợ nuôi dưỡng trẻ em

Ngoài ra sau khi được chứng nhận trợ cấp tôi ủy quyền cho trường học với nội dung sau:

① Đề nghị và nhận phí trợ cấp đi học (trừ trường hợp phụ huynh phải là người trực tiếp nhận trợ cấp)

② Thực thi chi trả các khoản từ phí trợ cấp đi học (Chuyên vào học phí và các khoản chi phí khác)

③ Hoàn trả lại số tiền đã đóng dư từ tiền trợ cấp đi học

Tôi đồng ý việc sử dụng tiền trợ cấp học phí để chi trả phí tiền ăn.

1. Tình trạng gia đình

				Người	
Tên katakana Họ và Tên học sinh		Mối quan hệ	Ngày tháng năm sinh	Tên trường	Năm học
1			Ngày Tháng Năm	Tiểu học Trung học	Năm học thứ
				Trường học	
2			Ngày Tháng Năm	Tiểu học Trung học	Năm học thứ
				Trường học	
3			Ngày Tháng Năm	Tiểu học Trung học	Năm học thứ
				Trường học	
T h à k n h h á c v i ê n	Họ và Tên		Mối quan hệ	Ngày tháng năm sinh	Công việc và nơi làm việc hiện tại
	1			Ngày Tháng Năm	
	2			Ngày Tháng Năm	
	3			Ngày Tháng Năm	
	4			Ngày Tháng Năm	
5			Ngày Tháng Năm		

【Chú ý khi điền đơn】

① 「Tình trạng gia đình」Ghi tên các thành viên sinh sống trong hộ gia đình

② Ghi cụ thể công việc và nơi làm việc (kể cả công việc làm thêm, công việc ngắn hạn)。

2. Tài khoản ngân hàng

Tên ngân hàng	Tên chi nhánh	Loại số	Số chi nhánh	Số tài khoản (ghi từ bên phải)	Chủ tài khoản (tên katakana) ※Tên giống với tên người làm đơn
Ngân hàng Ngân quỹ Tổ chức Hợp tác xã NN	Chi nhánh Số	Thông thường ()			

Hãy ghi loại số vào () nếu khác loại số thông thường

【Đề nghị khi nộp đơn đăng ký】

★ Đối với gia đình Mẹ đơn thân - Bố đơn thân, người nhận trợ cấp trẻ em hãy nộp bản sao giấy chứng nhận

★ Đối với người có số khuyết tật, số chăm sóc y tế, số sức khỏe và phúc lợi cho người tâm thần hãy nộp kèm bản sao.

★ Những ai sống ở địa chỉ khác thành phố Okayama tại thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2024 Vui lòng nộp giấy chứng nhận thu nhập năm 2023 do địa phương đã sinh sống phát hành

※Trường hợp cùng hộ gia đình nhưng đang không sống ở địa chỉ tại thành phố Okayama thì phải nộp kèm giấy chứng nhận thu nhập (Trường hợp đi công tác)

Mẫu đăng ký

Năm học 2024

Bản đăng ký lần thứ

Đơn xin trợ cấp đi học

Ủy ban Giáo dục Thành phố Okayama

Ngày Tháng Năm

Ngày tháng làm

Tên katakana	オカヤマ タロウ
Tên	岡山 太郎
Phụ Huynh	
Địa chỉ	岡山市 北区 大供一丁目1-1
Số điện thoại	※Số điện thoại có thể liên lạc trong ngày 090-0000-xxxx

Địa chỉ sống hiện tại

Hãy ghi đầy đủ địa chỉ tại thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2024 Trong trường hợp khác với địa chỉ đang sống hiện tại (Nếu ở

Địa chỉ (Thời điểm 1/1/2024)	※Ghi địa chỉ thời điểm 1 tháng 1 năm 2024 nếu sống ở thành phố khác 倉敷市00-1丁目1-1
------------------------------	---

Số người trong hộ gia đình

Ghi tên học sinh thuộc đối tượng xin trợ cấp. Ghi cả tên katakana Có thể ghi 1 bản cho tất cả anh chị em trong gia

Hãy viết đầy đủ tên thành viên còn lại đang sinh sống trong hộ gia đình như bố mẹ, anh chị là học sinh cấp 3, em dưới tiểu

【Vui lòng đọc kỹ các điều khoản thỏa thuận - ủy quyền dưới đây】

Khi nộp đơn này, tôi và các thành viên đăng ký cư trú trong hộ gia đình và những thành viên được ghi trong đơn này đồng ý việc Ủy ban Giáo dục Thành phố cùng các phòng ban liên quan điều tra xác nhận những thông tin sau:

- Số đăng ký cư trú cơ bản hộ gia đình
- Dữ liệu về thuê cư trú
- Thông tin về hỗ trợ nuôi dưỡng trẻ em

Ngoài ra sau khi được chứng nhận trợ cấp tôi ủy quyền cho trường học với nội dung sau:

- Đề nghị và nhận phí trợ cấp đi học (trừ trường hợp phụ huynh phải là người trực tiếp nhận trợ cấp)
- Thực thi chi trả các khoản từ phí trợ cấp đi học (Chuyển vào học phí và các khoản chi phí khác)
- Hoàn trả lại số tiền đã đóng dư từ tiền trợ cấp đi học

Tôi đồng ý việc sử dụng tiền trợ cấp học phí để chi trả phí tiền ăn.

1. Tình trạng gia đình

Tên katakana Họ và Tên học sinh	Mối quan hệ	Ngày tháng năm sinh	Tên trường	Năm học
オカヤマ イチコ 岡山 一子	子	H 21 . 10 . 3	○○ Tiểu học Trường Trung học	Năm học thứ 3
オカヤマ ジロウ 岡山 二郎	子	H 24 . 5 . 5	○○ Tiểu học Trường Trung học	Năm học thứ 6
		H	○○ Tiểu học Trường Trung học	Năm học thứ

Họ và Tên	Mối quan hệ	Ngày tháng năm sinh	Công việc và nơi làm việc hiện tại
岡山 太郎	Chủ hộ	5 2 . 6 . 2 3	○○商事 (株)
岡山 花子	Vợ	5 5 . 9 . 1 5	○○スター
岡山 三郎	Con	1 . 1 1 . 5	保育園
昭和 桃子	Mẹ	1 8 . 1 2 . 1 9	無職

【Chú ý khi điền đơn】

- 「Tình trạng gia đình」Ghi tên các thành viên sinh sống trong hộ gia đình
- Ghi cụ thể công việc và nơi làm việc (kể cả công việc làm thêm, công việc ngắn hạn)。

2. Tài khoản ngân hàng

Tên ngân hàng	Tên chi nhánh	Loại số	Số chi nhánh	Số tài khoản (ghi từ bên phải)	Chủ tài khoản (tên katakana) ※Tên giống với tên người làm đơn
岡山 (Ngân hàng) Tổ chức Hợp tác xã NN	大供支 (Chi nhánh) Số	Thông thường ()	○○○	○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○	オカヤマ タロウ

Hãy ghi tên chủ tài khoản giống với tên người làm đơn ở

Hãy ghi loại số vào () nếu khác loại số thông thường

【Đề nghị khi nộp đơn đăng ký】

- ★ Đối với gia đình Mẹ đơn thân - Bố đơn thân, người nhận trợ cấp trẻ em hãy nộp bản sao giấy chứng nhận
- ★ Đối với người có số khuyết tật, sổ chăm sóc y tế, sổ sức khỏe và phúc lợi cho người tâm thần hãy nộp kèm bản sao.
- ★ Những ai sống ở địa chỉ khác thành phố Okayama tại thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2024 Vui lòng nộp giấy chứng nhận thu nhập năm 2023 do địa phương đã sinh sống phát hành

※Trường hợp cùng hộ gia đình nhưng đang không sống ở địa chỉ tại thành phố Okayama thì phải nộp kèm giấy chứng nhận thu nhập. (Trường hợp đi công tác)